



Town of West Hartford

RENTERS' - REBATE FOR ELDERLY/DISABLED RENTERS
Program Year 2019 (applications taken Spring/Summer 2020)

¿Es usted un residente de West Hartford? ¿Pagó alquiler durante 2019?

¿Tiene 65 años ó mas o es discapacitado(a)?

¿Su ingreso en 2019 fue menos de \$36,000 (soltero) o \$43,900 (pareja)?

¿Recibió MENOS de \$690 en asistencia estatal en efectivo en 2019?

Si contestó **Si** a todas las preguntas, puede ser elegible a un cheque de reembolso de alquiler del Estado de Connecticut Oficina de Poliza y Gestión

Aplicaciones para el Programa anual 2019 serán procesadas por correo, debido a que las oficinas de la alcaldía están cerradas por la pandemia del Corona virus.

El personal de la División de Servicios Sociales procesará su aplicación, por favor siga las siguientes instrucciones:

1. Llene la forma de Reembolso de Inquilinos adjunta
2. Firme y escriba la fecha en la aplicación
3. Envíenos la aplicación completa y todos los documentos requeridos en el sobre pre estampado incluido para su conveniencia.

1	IDENTIFICACION	Copia de la tarjeta del Seguro Social
2	RENTA	Prueba de todos los pagos de la renta de 2019 (recibos de alquiler por cada mes del 2019 enero-diciembre o carta firmada del propietario que indique el monto total pagado en 2019). Copia del contrato de arrendamiento si alguna de las utilidades está incluido en el alquiler (agua, calefacción, electricidad, etc.)
3	UTILIDADES	Prueba de todos los pagos de la utilidad 2019; es decir, electricidad, gas, aceite. (traiga cada factura mensual enero a diciembre o una impresión del año completo para 2019).
4	INGRESO	Prueba de todos los ingresos del 2019 (seguro social 1099, declaración de la letra de SSI total 2018 ingresos por incapacidad, pensión, empleo, intereses, dividendos, etc.) SSI Documentos – llame al 1-877-619-2851/1-800-772-1213 Copia de su declaración de impuesto sobre la renta de 2018 firmada y presentada al IRS (si usted presentó una).
5	MENOS DE 65 ANOS	Prueba si la discapacidad de la administración del seguro social (SSA). La prueba aceptable de discapacidad incluye el formulario SSA-1099 o la carta de adjudicación actual del Seguro Social. Llámelo al SSA al 877-619-2851/1-800-772-1213 para solicitar este documento.

Para escuchar la lista de documentos requeridos, llame al 860-561-7407. La aplicación y la documentación requerida son necesarias para procesar la aplicación de RR. Si tiene alguna pregunta, puede llamar a Andrea Ruggiero at 860-561-7560 o 860-561-7561 o escribale a su correo electrónico

andrea.ruggiero@westhartfordct.gov

**La ley estatal provee un programa de reembolso para inquilinos de Connecticut que son ancianos o totalmente incapacitados, y cuyos ingresos no exceden ciertos límites. Las personas que alquilan un apartamento o una habitación, o que viven en una vivienda cooperativa o una casa rodante pueden ser elegibles para este programa. Los descuentos de los inquilinos pueden ser de hasta \$900 para parejas casadas y \$700 para personas solteras. El monto de reembolso de los inquilinos se basa en una escala de ingresos graduada * y el monto de los pagos de renta y servicios públicos (excluyendo el teléfono) realizados en el año natural antes del año en que el inquilino se aplica. La solicitud puede hacerse en la Agencia de servicio social de la ciudad entre el 1 de abril y el 30 de septiembre.*